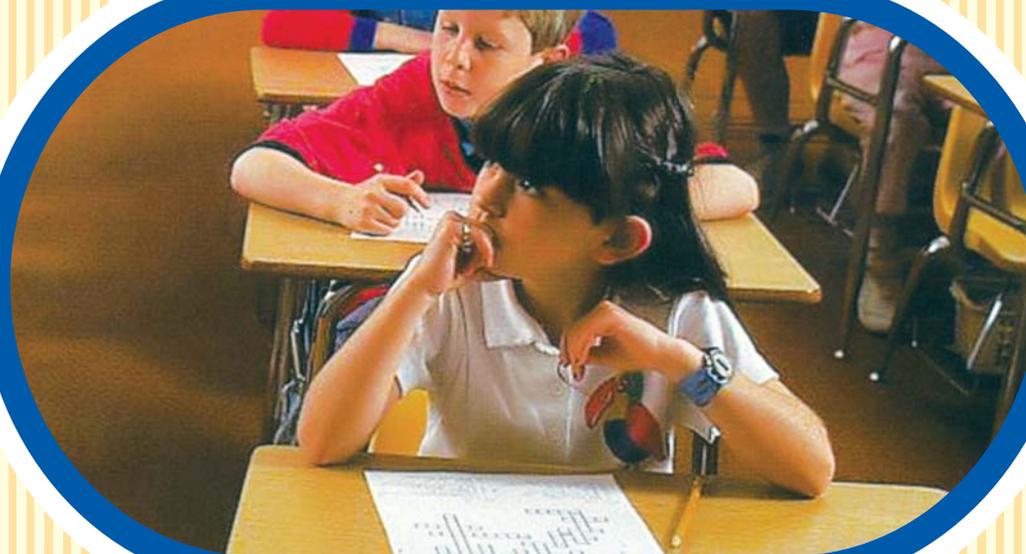


# Le FRANÇAIS

Livre de l'élève

2





## AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ DÖVLƏT HİMNİ

*Musiqisi Üzeyir Hacıbəylinin,  
sözləri Əhməd Cavadındır.*

Azərbaycan! Azərbaycan!  
Ey qəhrəman övladın şanlı Vətəni!  
Səndən ötrü can verməyə cümlə hazırız!  
Səndən ötrü qan tökməyə cümlə qadیرiz!  
Üçrəngli bayrağınla məsud yaşa!  
Minlərlə can qurban oldu!  
Sinən hər bə meydan oldu!  
Hüququndan keçən əsgər,  
Hərə bir qəhrəman oldu!

Sən olasan gülüstan,  
Sənə hər an can qurban!  
Sənə min bir məhəbbət  
Sinəmdə tutmuş məkan!

Namusunu hifz etməyə,  
Bayrağını yüksəltməyə,  
Cümlə gənclər müştəqdir!  
Şanlı Vətən! Şanlı Vətən!  
Azərbaycan! Azərbaycan!



**HEYDAR ALIYEV**  
**LEADER UNIVERSAL DU PEUPLE AZERBAÏDJANAIS**



TCHEMEN BABAKHANOVA, RAFIQA ISSAYÉVA,  
KONUL ASKEROVA, AYBENIZ DJAFAROVA

# LE FRANÇAIS

# 2

Manuel de Français pour la 2<sup>e</sup> classe  
des écoles secondaires  
(première langue étrangère)

Nous vous demandons d'envoyer les propositions, les avis et  
les remarques aux adresses électroniques [kovsershriyyat@gmail.com](mailto:kovsershriyyat@gmail.com)  
et [derslik@edu.gov.az](mailto:derslik@edu.gov.az). Nous vous remercions d'avance  
pour votre coopération.



ÉDITION «KÖVSƏR»  
BAKOU – 2018

## TABLE DES MATIÈRES

Unité 1. Enchanté de vous revoir à l'école! .....	5
Unité 2. Salutation et prendre congé .....	7
Unité 3. Les pays et les habitants .....	9
Unité 4. – Tu habites où? .....	11
Unité 5. – Tu connais la famille de Farid?.....	13
Unité 6. Mon école .....	15
Unité 7. Ma classe et mes fournitures scolaires .....	17
Unité 8. Quelles couleurs! .....	19
Unité 9. – Connaissez-vous les fruits? .....	21
Unité 10. Localisation: – Où est ...?.....	23
Jouons et chantons ensemble!.....	25
Bilan I .....	27
Unité 11. Découvrons les métiers! .....	29
Unité 12. – Quels sont leurs métiers? .....	31
Unité 13. – Qu'est-ce qu'il (elle) a ? .....	33
Unité 14. Direction: – Il va où? – Ils vont où? .....	35
Unité 15. Le lieu: – Il (elle) est où? .....	37
Unité 16. À table .....	39
Unité 17. Apprenons l'expression du pluriel! .....	41
Parlons et jouons ensemble! .....	43
Unité 18. – Qu'est-ce qu'il (elle) fait? .....	45
Unité 19. – Qu'est-ce qu'il (elle) porte? .....	47
Unité 20. Comptons ensemble! .....	49
Unité 21. – Quelle heure est-il? .....	51
Unité 22. – Quel temps fait-il? .....	53
Unité 23. Le Petit Chaperon Rouge .....	55
Bilan II .....	57

# ENCHANTÉ DE VOUS REVOIR À L'ÉCOLE!

## Unité 1

Activité 1. Écoute et répète.

1



2



3



4



Activité 2. Présente-le.



Dire son prénom et son nom

*Présente-toi!*  
*Présente-le!*  
*Présente-la!*

Activité 3. Fais-le parler.



Activité 4. Fais-la parler.



# SALUTATION ET PRENDRE CONGÉ

## Unité 2

### Découvre les expressions

Bonjour!

Au revoir!

Salut!

À demain!

Activité 1. – Que disent-ils?

1



2



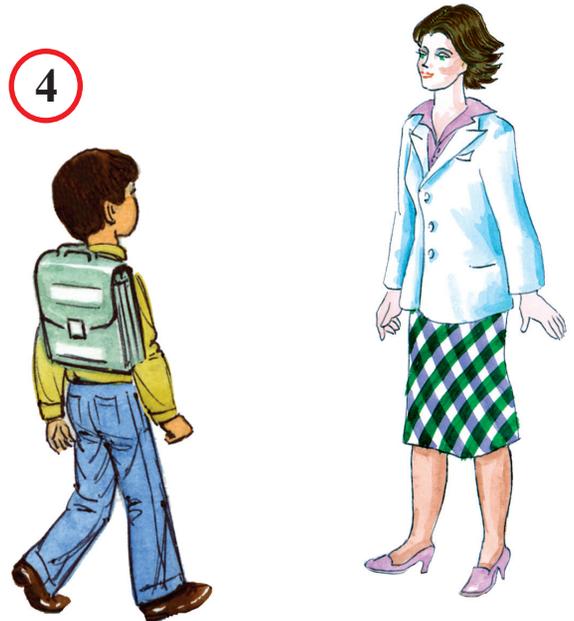
3



4



Activité 2. – Que disent-ils?



# LES PAYS ET LES HABITANTS

## Unité 3

*azerbaïdjanais*

*azerbaïdjanaise*

*français*

*française*

*anglais*

*anglaise*

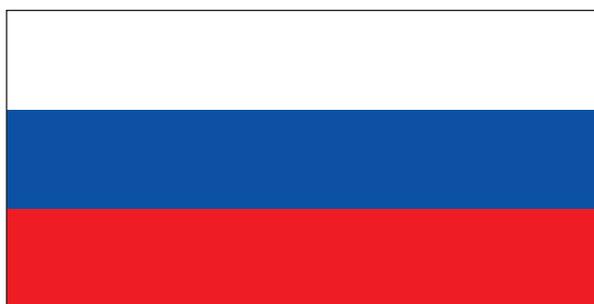
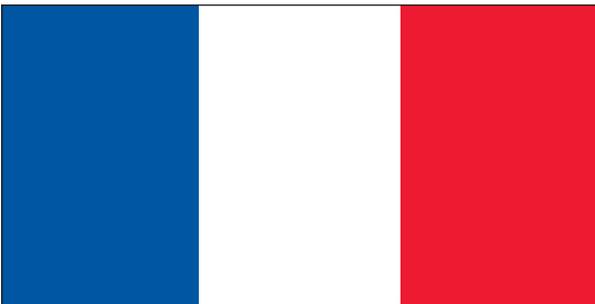
*russe*

*russe*

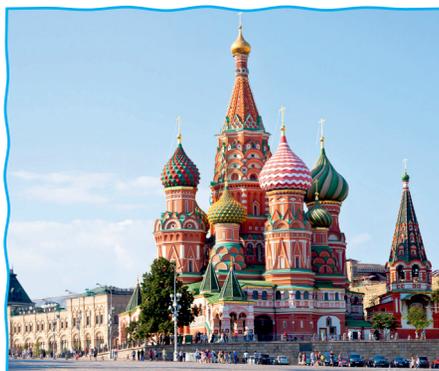
*turc*

*turque*

Activité 1. Écoute et répète.



## Activité 2. Présente-les.



## Activité 3. Présente-toi.

# – TU HABITES OÙ?

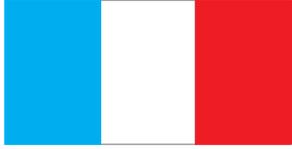
## Unité 4

Activité 1. Écoute et répète.



Je suis *de Bakou*.  
J'*habite à Bakou*.  
Tu *habites à Bakou*.  
Tu es *de Bakou*.  
Il est *de Chéki*.  
Il *habite à Chéki*.  
Elle *habite à Paris*.  
Elle est *de Paris*.





Activité 2. Identifie-les.



Activité 3. Réponds: – Tu habites où?

– TU CONNAIS LA FAMILLE DE FARID?

## Unité 5

*... de Farid?  
le père de Farid  
la mère de Farid*

Activité 1. Écoute et répète.



**Activité 2.** Observe la famille de Farid et dis: qui est qui.



**Activité 3.** Présente la famille de Nazrine.



**Activité 4.** Réponds: – Ils sont combien?

**Activité 5.** Réponds: – Qui est-ce?

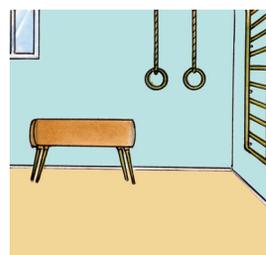


**Activité 6.** Présente ta famille.

# MON ÉCOLE

## Unité 6

### Activité 1. Écoute et découvre.



Activité 2. Réponds: – Qu'est-ce que c'est?

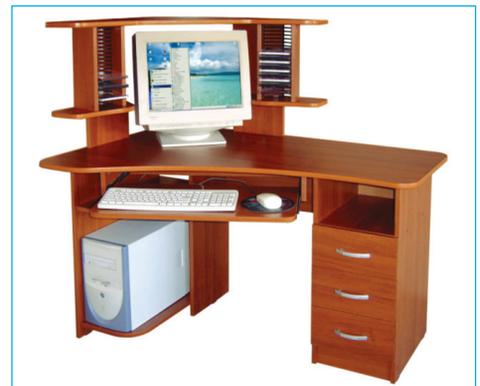


# MA CLASSE ET MES FOURNITURES SCOLAIRES

## Unité 7

Activité 1. Écoute et découvre.

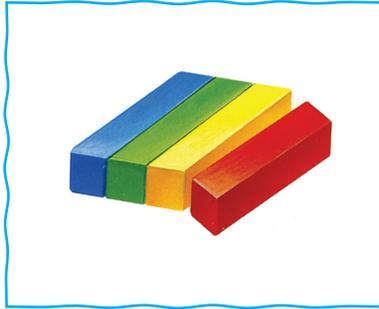
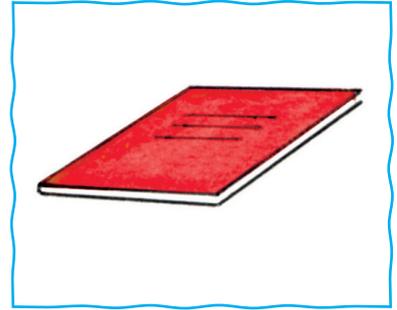
- Qu'est-ce que c'est?
- C'est...



Activité 2. Dis: - Qu'est-ce que c'est?



Activité 3. Écoute et répète.



Activité 4. Dis les noms des fournitures scolaires.

Activité 5. Demande: – Qu'est-ce que c'est?

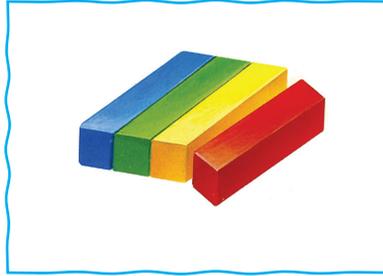
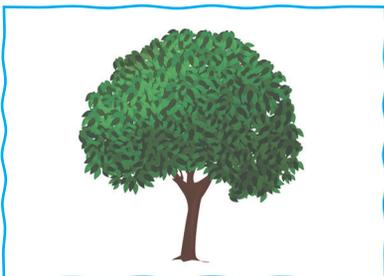
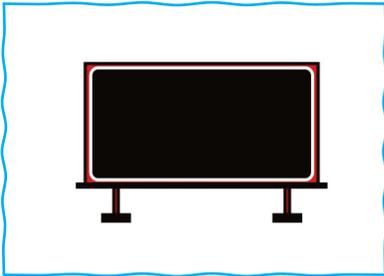


# QUELLES COULEURS!

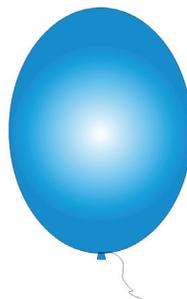
## Unité 8

**Activité 1.** Découvre et réponds: – De quelle couleur est ...?

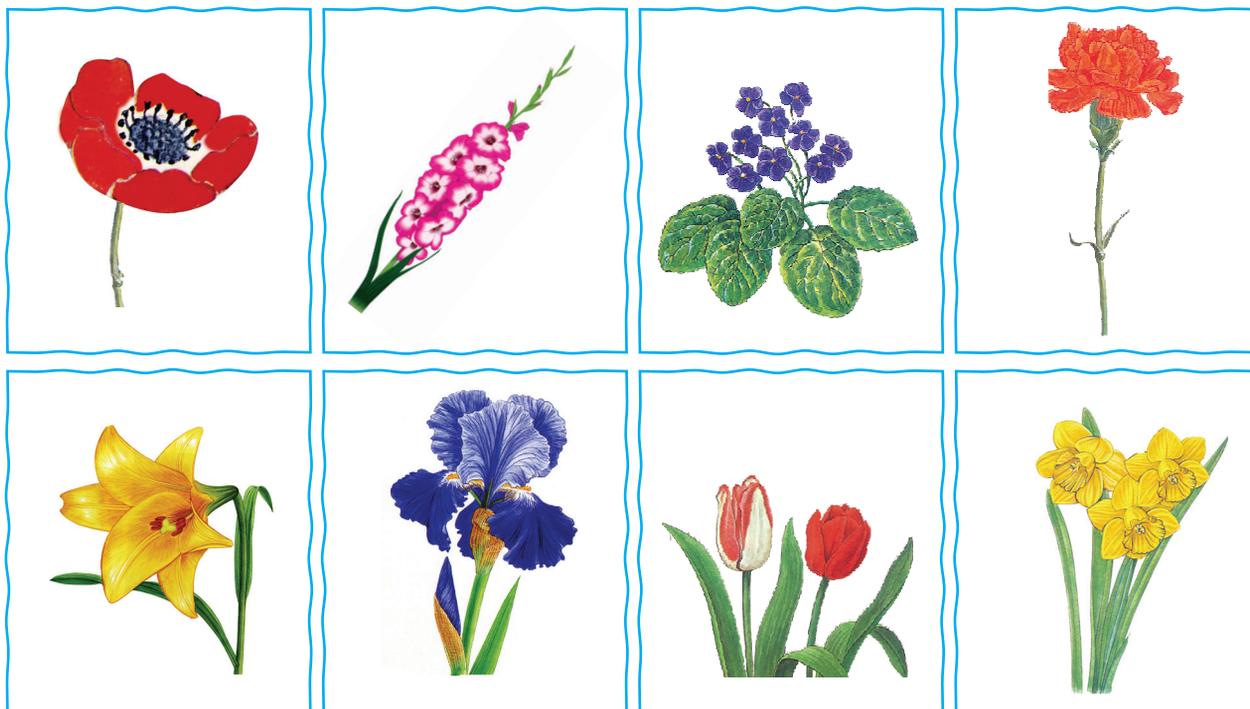
- De quelle couleur est..?
- Il est ...
- Elle est ...



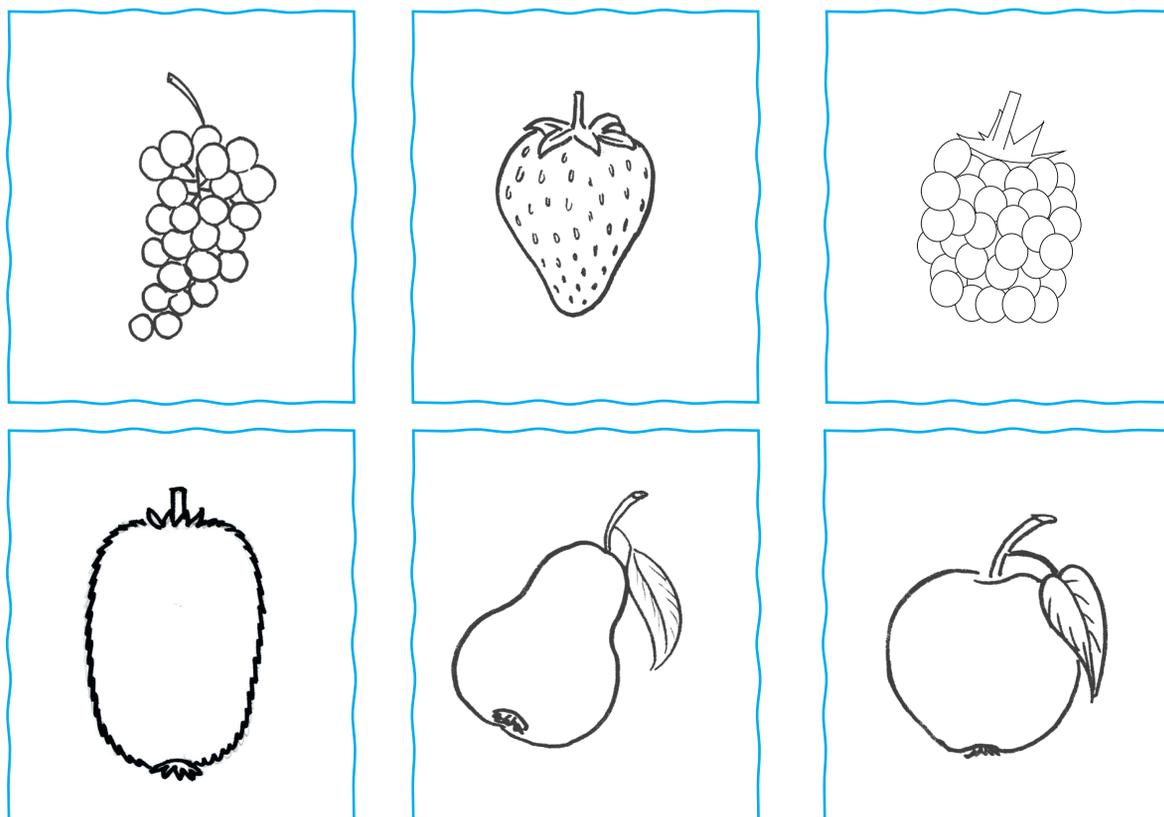
**Activité 2.** Dis leurs couleurs.



Activité 3. Écoute et répète les couleurs des fleurs.



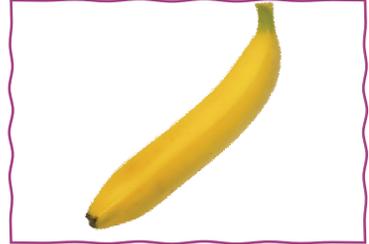
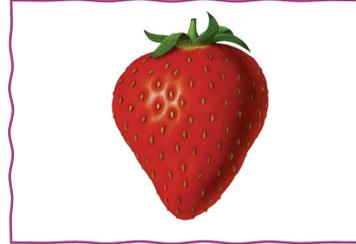
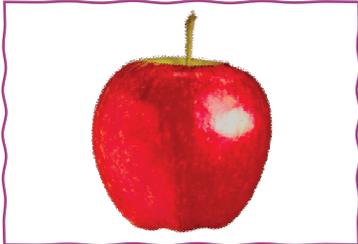
Activité 4. Colorie les fruits et dis les couleurs.



# – CONNAISSEZ-VOUS LES FRUITS?

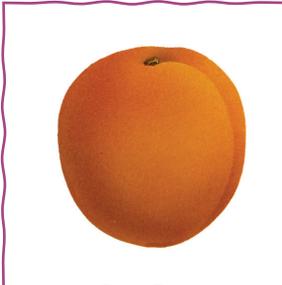
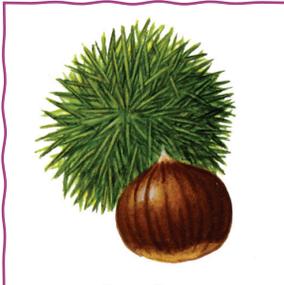
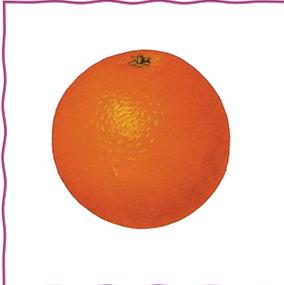
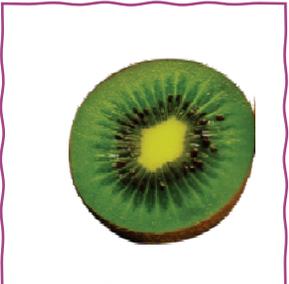
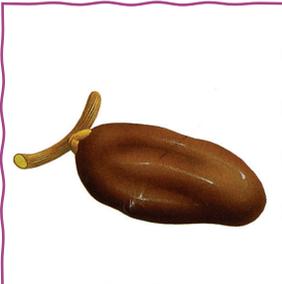
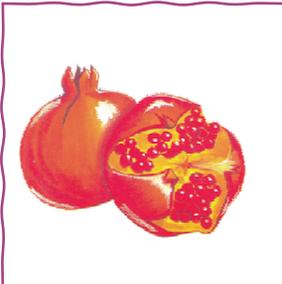
## Unité 9

Activité 1. Dis les noms des fruits.

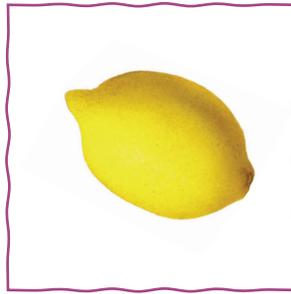
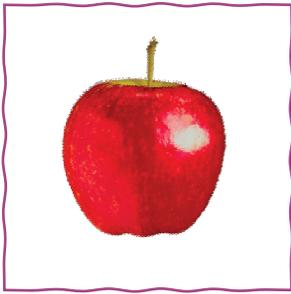


*J'aime.  
Tu aimes.  
Il aime.  
Elle aime.*

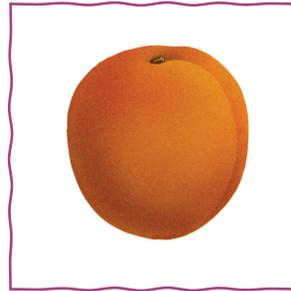
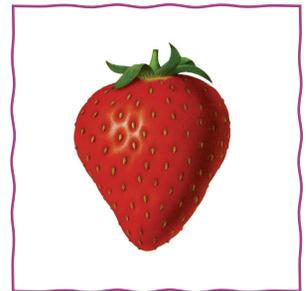
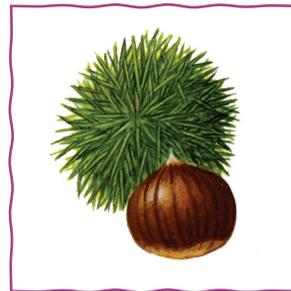
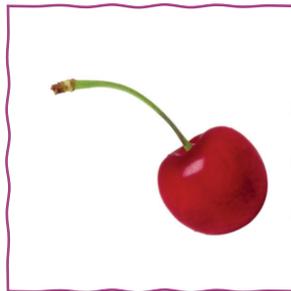
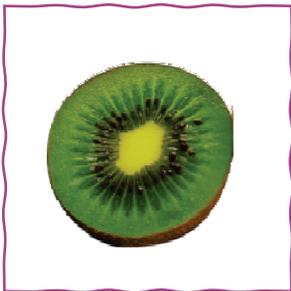
Activité 2. Écoute et répète.



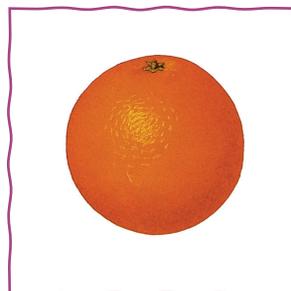
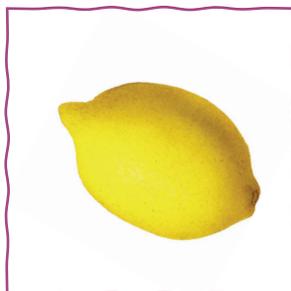
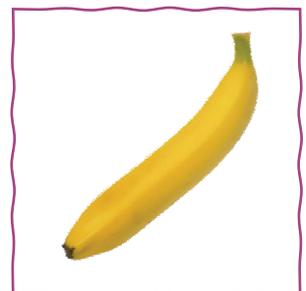
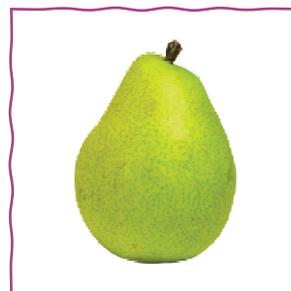
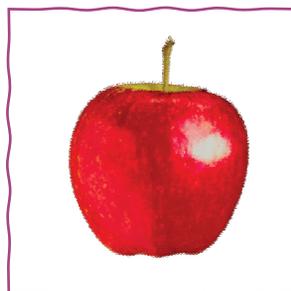
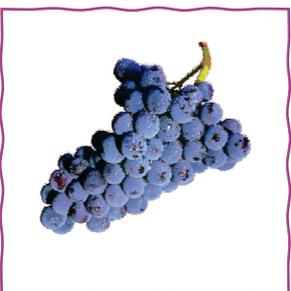
Activité 3. Dis les noms des fruits.



Activité 4. Dis les couleurs de ces fruits.



Activité 5. – Quels fruits tu aimes?



# LOCALISATION: – OÙ EST...?

## Unité 10

Activité 1. Réponds: – Où est...?



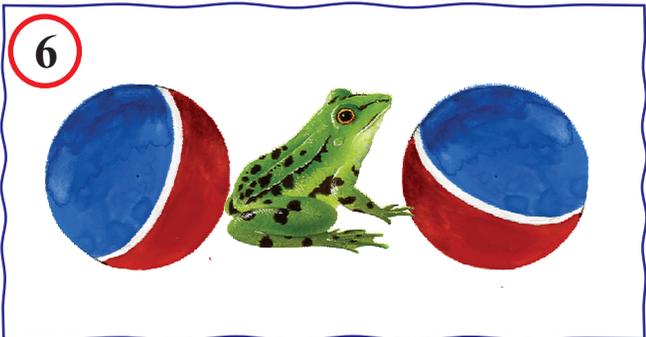
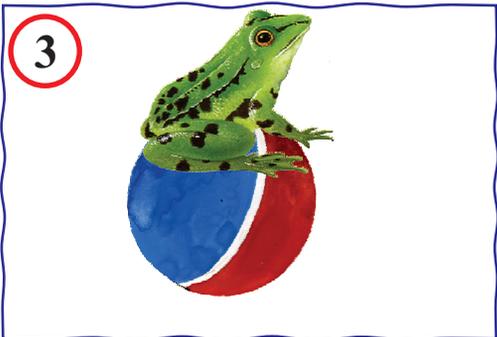
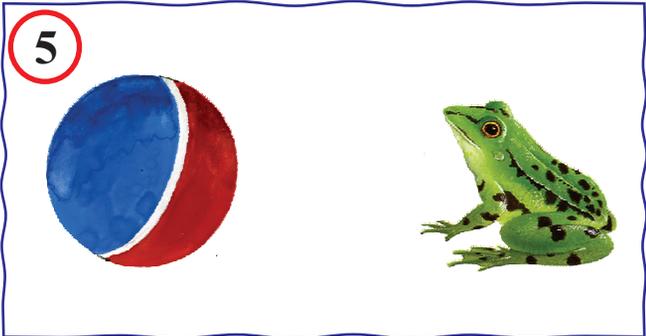
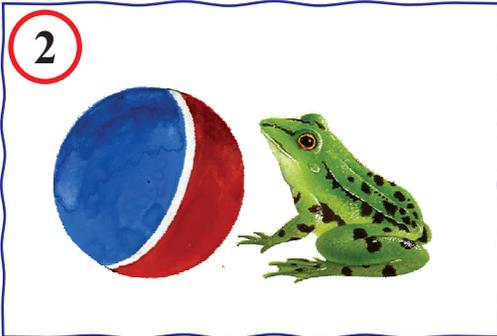
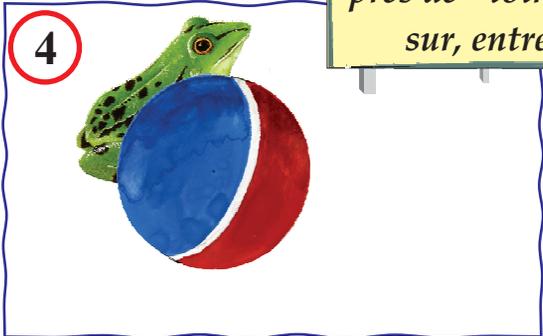
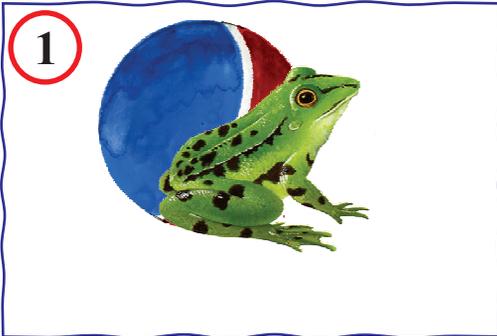
– Où est ...?  
– Il est...  
– Elle est ...

Activité 2. Écoute et répète.



Activité 3. Écoute et répète.

devant - derrière;  
près de - loin de;  
sur, entre

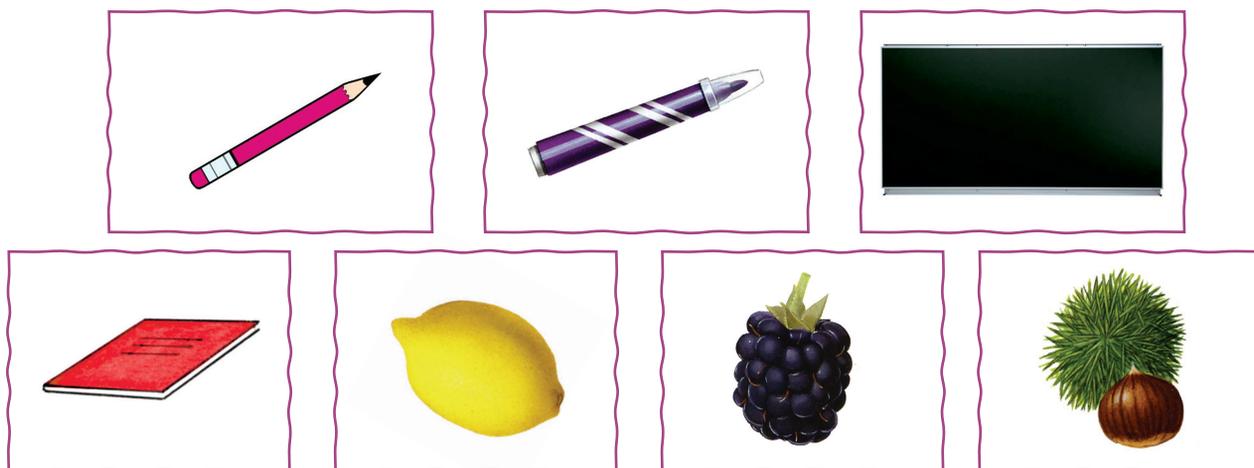


Activité 4. Qui joue avec qui?

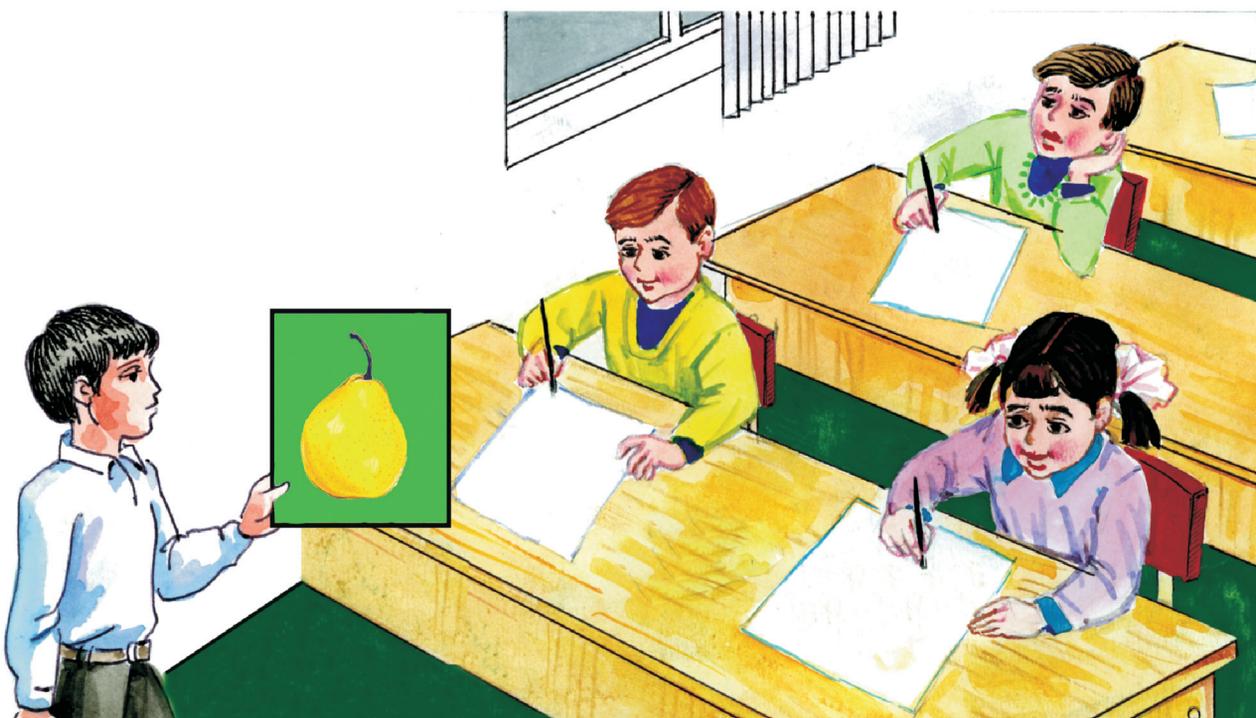


# JOUONS ET CHANTONS ENSEMBLE!

Activité 1. Réponds: – De quelle couleur est..?



Activité 2. Réponds pour lui.



Activité 3. Apprenez à chanter.



Gentil coquelicot

J'ai des- cen- du dans mon jar- din  
pour y ceuil- lir du ro- ma- rin. Gen-til co- qu'li-  
cot, Mes- da- mes, gen- til co- qu'li- cot nou- veau.

The musical score is written on three staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff contains the first line of the song, the second staff the second line, and the third staff the third line. The lyrics are written below the notes.

Activité 4. Apprenons la poésie.



# BILAN I

Activité 1. – Qu'est-ce qu'ils disent?



Activité 2. Présente-le.



Activité 3. Fais-le parler.



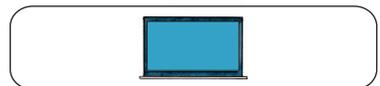
Activité 4. – Qu'est-ce qu'il dit à son copain?



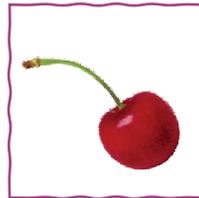
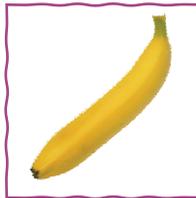
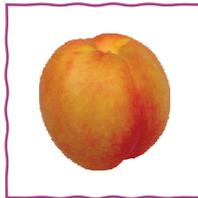
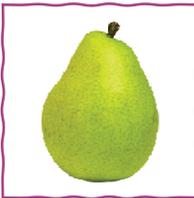
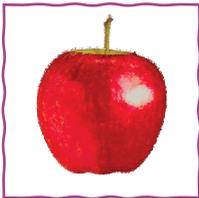
Activité 5. Présente-la.



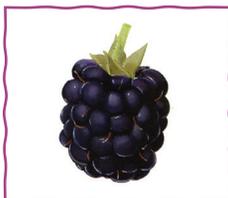
Activité 6. Dis les noms des objets.



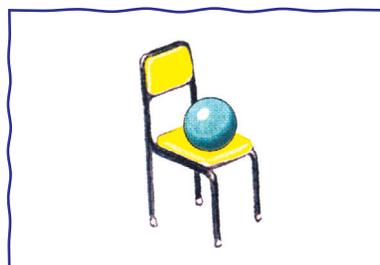
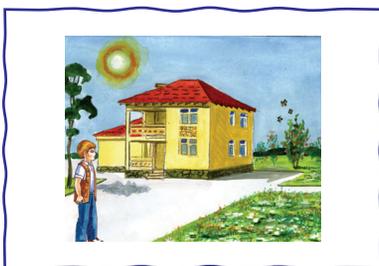
Activité 7. Réponds: – Qu'est-ce que c'est?



Activité 8. Réponds: – De quelle couleur est...?



Activité 9. Réponds: – Où est...?



# DÉCOUVRONS LES MÉTIERS!

## Unité 11

Activité 1. Écoute et répète.

– Qui est-ce?  
– C'est...



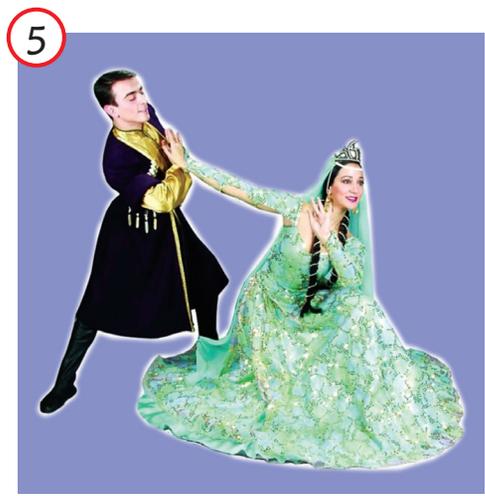
Activité 2. Réponds: – Qui est-ce?



# – QUELS SONT LEURS MÉTIERS?

## Unité 12

Activité 1. Fais-les parler.



Activité 2. Réponds: – Que fait...?

1



2



3



4



5



6

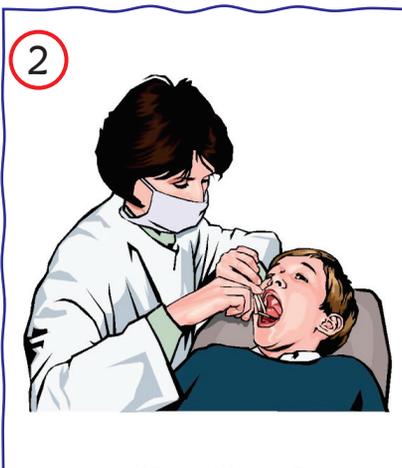


# – QU'EST-CE QU'IL (ELLE) A?

## Unité 13

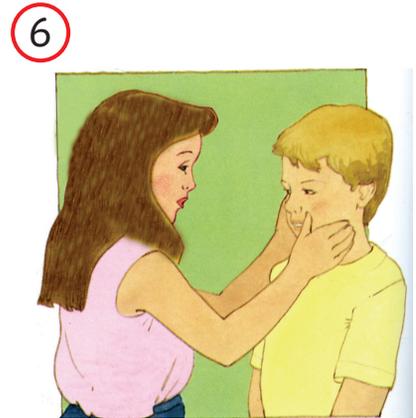
Activité 1. Écoute et répète.

J'ai mal à ...  
Tu as mal à ...  
Il a mal à ...  
Elle a mal à ...



Activité 2. Réponds:  
– Qu'est-ce qu'il (elle) a ?

Il (elle) a mal...



Activité 3. Réponds: – Qu'est-ce que tu as?

DIRECTION: – Il va où?  
– Ils vont où?

## Unité 14

<p><i>... à l'école</i></p> <p>– Il va où? – Il va <i>à l'école</i>.</p>	<p><i>aller</i></p> <p>Je <i>vais</i> à l'école. Tu <i>vas</i> à l'école. Il <i>va</i> à l'école. Elle <i>va</i> à l'école.</p>
--	---

Activité 1. Écoute et répète.



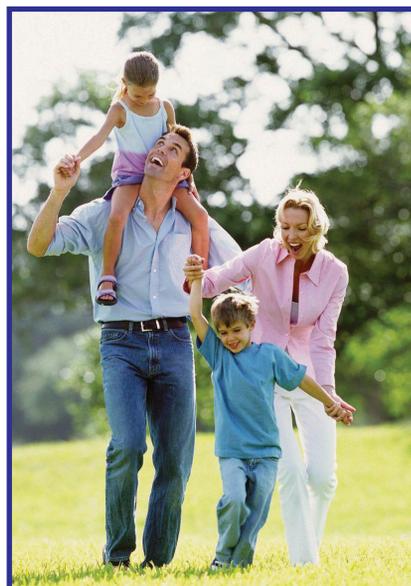
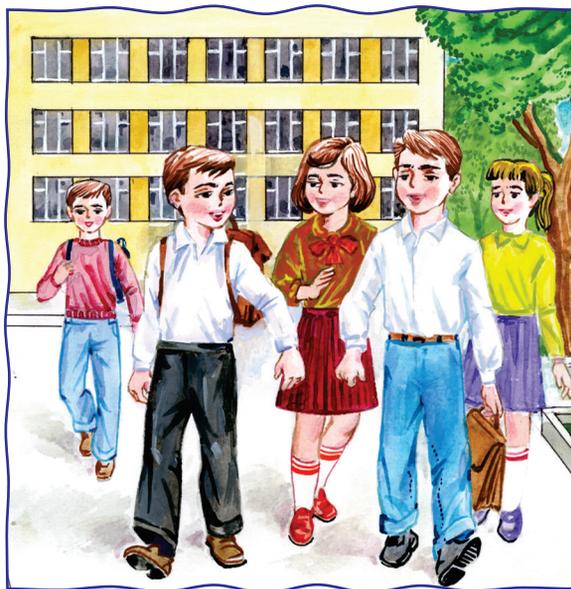
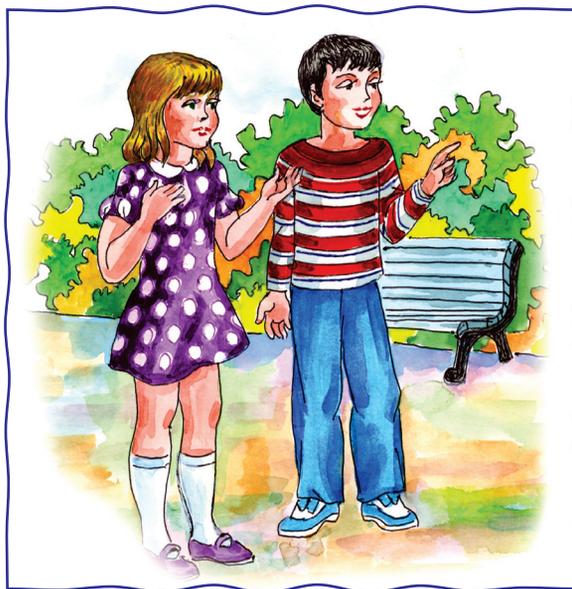
Activité 2. Réponds: – Où va ...?



Activité 3. Écoute et répète.

-  *Ils vont où? – Ils vont à l'école.*  
-  *Elles vont où? – Elles vont à la maison.*

Activité 4. Réponds: – Ils (elles) vont où?



# LE LIEU: – Il (elle) est où?

# Unité 15

<p>– Il est où? – Il est <i>à l'école</i>. – Elle est où? – Elle est <i>dans la classe</i>.</p>	<p><i>être</i> <i>Je suis</i> <i>Tu es</i> <i>Il est</i> <i>Elle est</i></p>
---	--

## Activité 1. Elle est où?



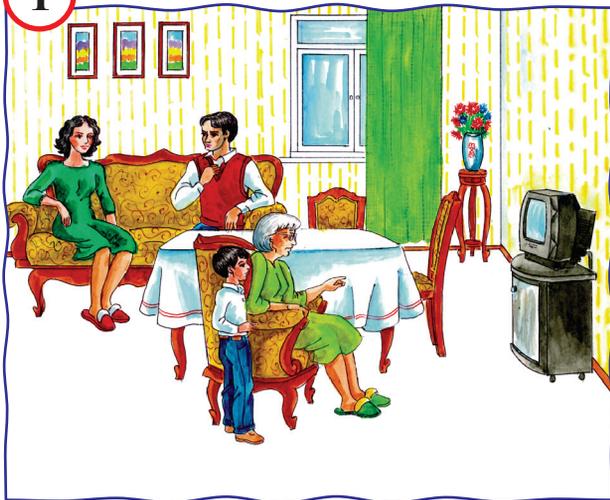
## Activité 2. Il est où?



Activité 3. Écoute et dis:  
– Où sont-ils?  
– Que font-ils?

à / dans

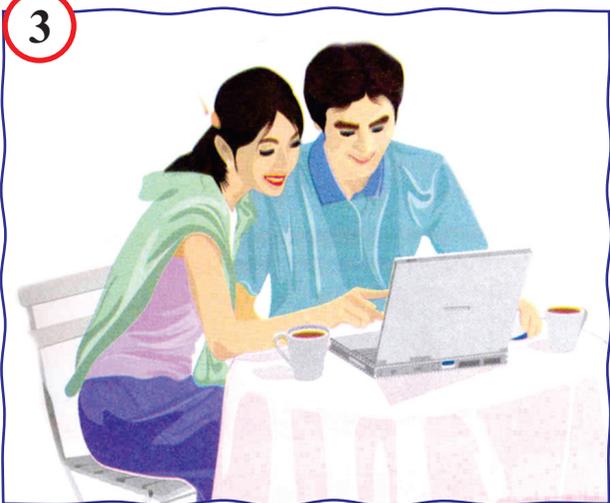
1



2



3



4



5



6



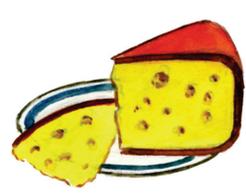
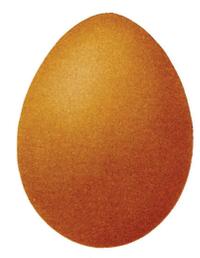
# À TABLE

# Unité 16

- Qu'est-ce que tu manges le matin?  
- Qu'est-ce que tu prends?



Activité 1. Écoute et répète.

1 	2 	3 	4 
5 	6 	7 	8 

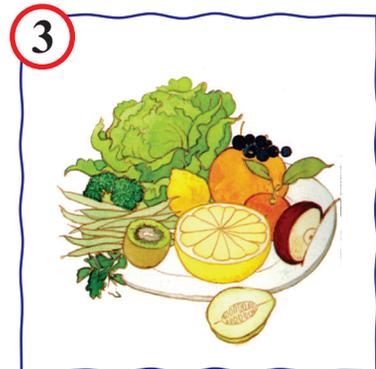
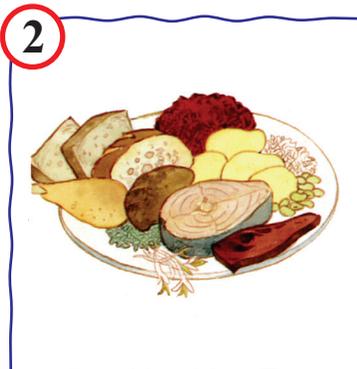
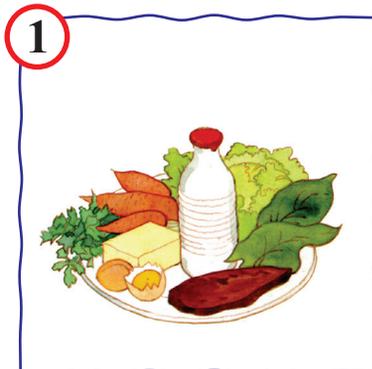
**Activité 2.** Réponds:

- Qu'est-ce qu'elles mangent?
- Qu'est-ce qu'elles prennent?

*Je n'aime pas  
Tu n'aimes pas  
Il (elle) n'aime pas*



**Activité 3.** Qu'est-ce que tu manges et qu'est-ce que tu prends?



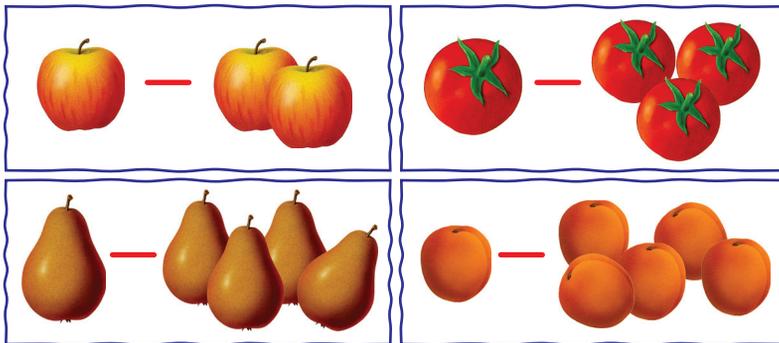
**Activité 4.** Dis:

- Qu'est-ce que tu aimes?
- Qu'est-ce que tu n'aimes pas?

# APPRENONS L' EXPRESSION DU PLURIEL!

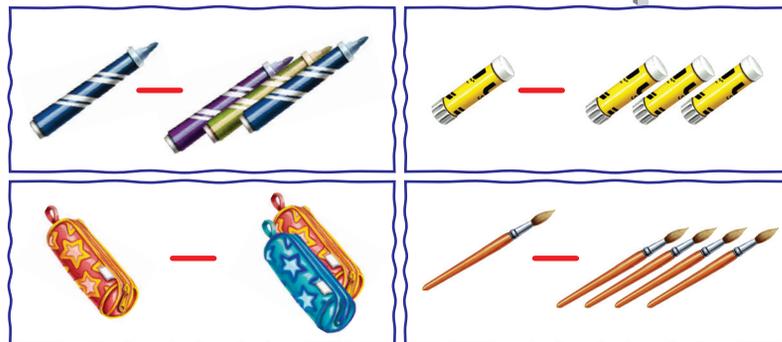
## Unité 17

Activité 1. Écoute et répète.



*un, une - des*

*le, la, l' - les*



Activité 2. Écoute et répète.

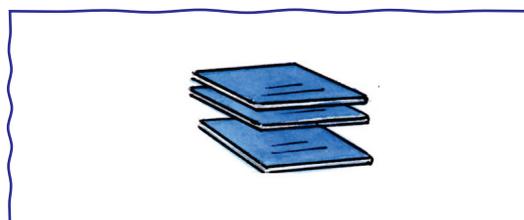
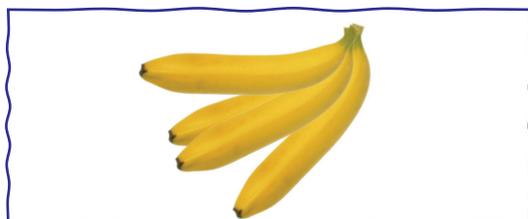
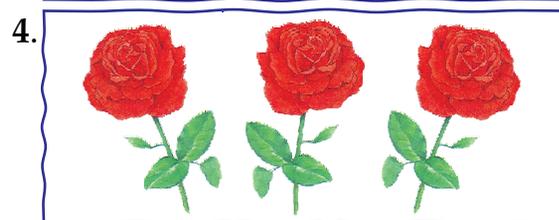
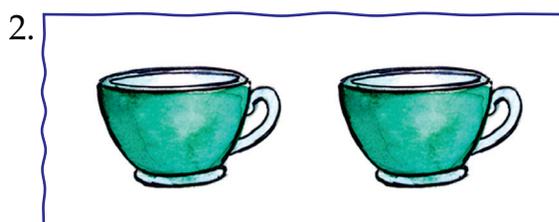
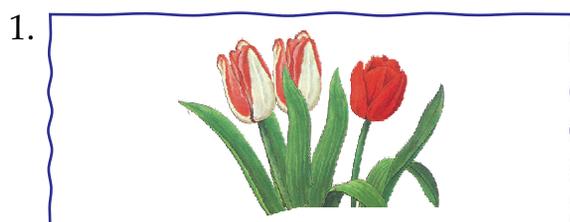
*C'est ... — Ce sont ...  
C'est un livre — Ce sont des livres  
C'est une pomme — Ce sont des pommes*



Activité 3. Dis au pluriel.

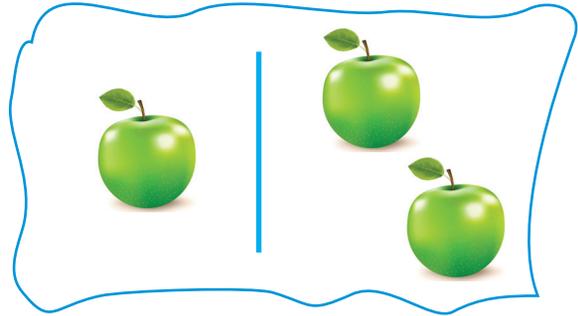
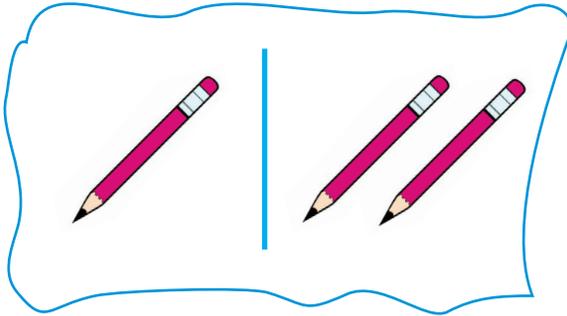


Activité 4. Dis: – Qu'est-ce que c'est?

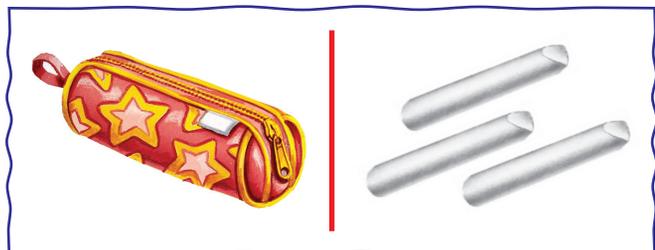
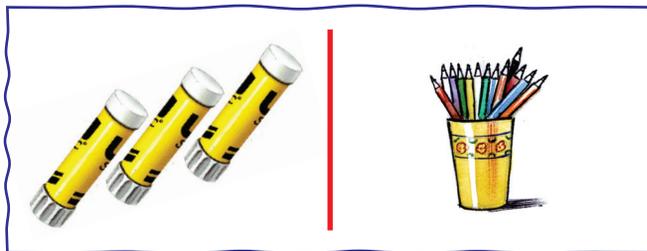
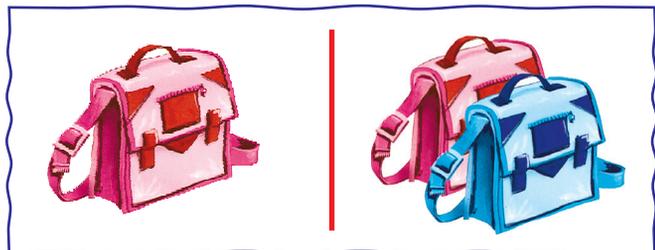
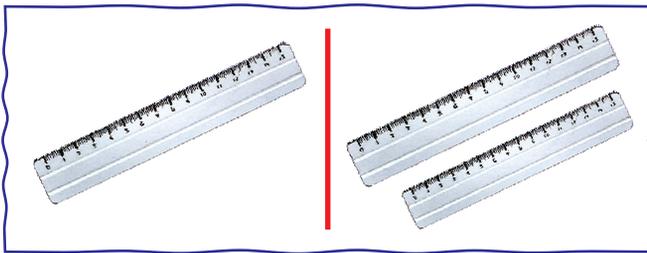


# PARLONS ET JOUONS ENSEMBLE!

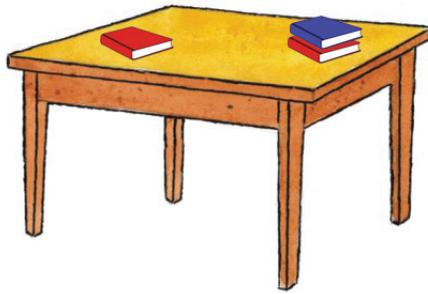
Activité 1. Écoute et répète.



Activité 2. Écoute, répète et montre:



Activité 3. Écoute et découvre.

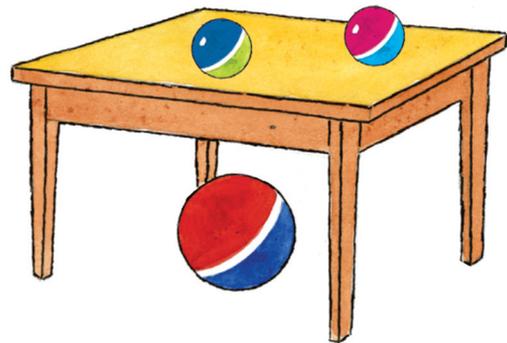


Le livre *est* sur la table.  
Les livres *sont* sur la table.

Activité 4. Réponds.



Activité 5. Où sont ... ?



Activité 6. Demande:  
– Ils sont où?

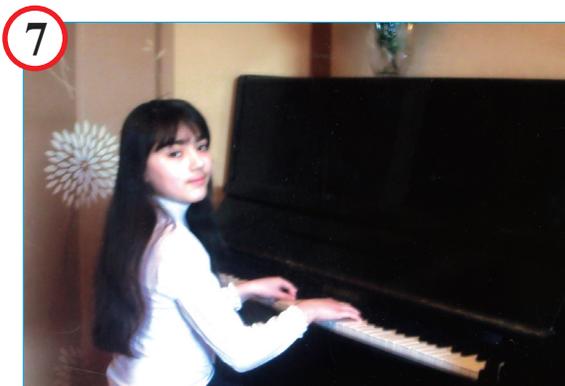
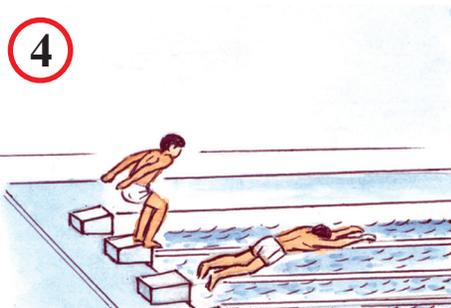
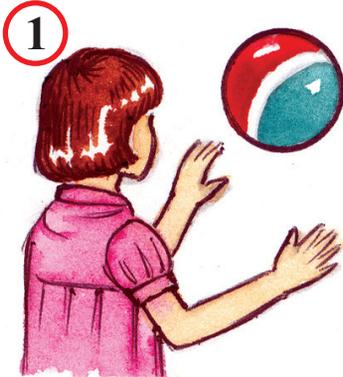


# – QU'EST-CE QU'IL (ELLE) FAIT?

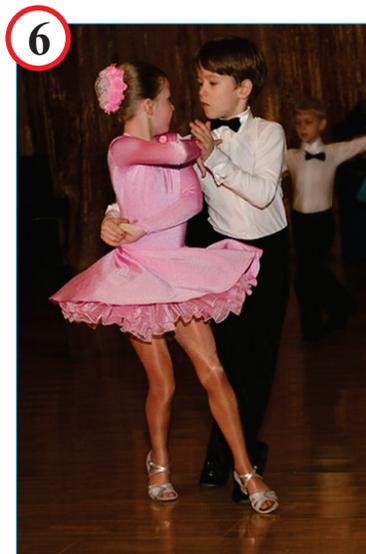
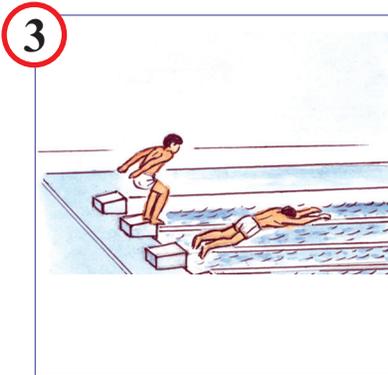
## Unité 18

Activité 1. Écoute et répète.

Il fait - Ils font  
Elle fait - Elles font



Activité 2. Regarde et associe:  
– Qu'est-ce qu'ils font?



Ils ...



Ils ...



Elle ...



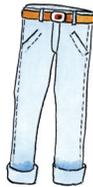
Elle ...

# – QU'EST-CE QU'IL (ELLE) PORTE?

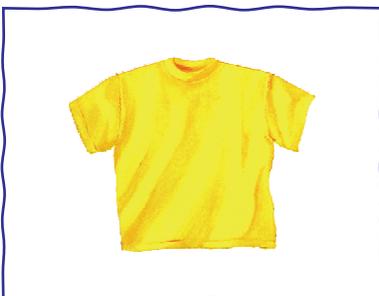
## Unité 19

Activité 1. Écoute et répète.

Je porte	Il porte
Tu portes	Elle porte



Activité 2. Réponds: – Qu'est-ce que c'est?



**Activité 3.** Réponds:  
– Qu'est-ce qu'il porte?



**Activité 4.** Dis: – Qu'est-ce qu'elle porte?



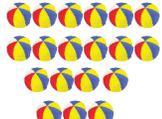
# COMPTONS ENSEMBLE!

## Unité 20

Activité 1. Écoute et répète.

0 — ..., 1 — ..., 2 — ..., 3 — ..., 4 — ..., 5 — ..., 6 — ...,  
7 — ..., 8 — ..., 9 — ..., 10 — ..., 11 — ..., 12 — ...,  
13 — ..., 14 — ...

Activité 2. Écoute et répète.

 + 0 = 1	 +  = 11
 +  = 2	 +  = 12
 +  = 3	 +  = 13
 +  = 4	 +  = 14
 +  = 5	 +  = 15
 +  = 6	 +  = 16
 +  = 7	 +  = 17
 +  = 8	 +  = 18
 +  = 9	 +  = 19
 +  = 10	 +  = 20

**Activité 3.** Dis: – C'est combien?

3, 5, 9, 11, 15, 7, 2, 16, 20, 14,

**Activité 4.** Comptons ensemble.

30, 29, 28, 27, 26, 25, 24, 23, 22, 21,  
20, 19, 18, 17, 16, 15, 14, 13, 12, 11,  
10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0.

**Activité 5.** Écoute et montre.

22, 12, 30, 27, 19, 5, 4, 1, 13, 16, 25, 15, 17.

**Activité 6.** Ça fait combien?



+



=

?



+



=

?



-



=

?



+



=

?

# – QUELLE HEURE EST-IL?

## Unité 21

Activité 1. Écoute et répète.

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



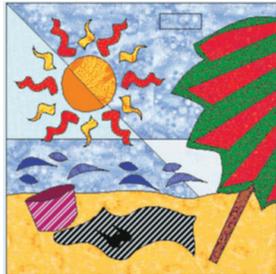
Activité 2. Quelle heure est-il?



## – QUEL TEMPS FAIT-IL?

## Unité 22

**Activité 1.** Écoute et découvre: – Quelle saison est-ce?



**Activité 2.** Dis: – Quel temps fait-il?



**Activité 3.** Dis: – Qu'est-ce qu'elle porte en été?



Activité 4. Réponds:

– Qu'est-ce qu'elle porte en hiver?



Activité 5. – Qu'est-ce qu'elle porte au printemps?



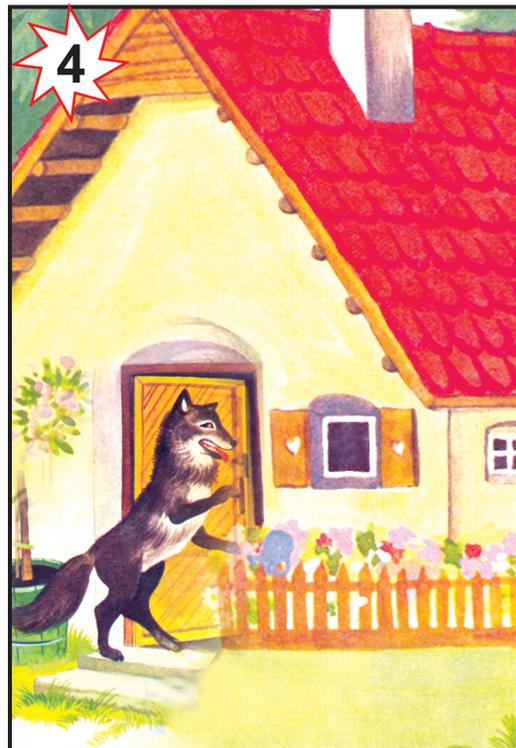
Activité 6. – Qu'est-ce qu'elle porte en automne?

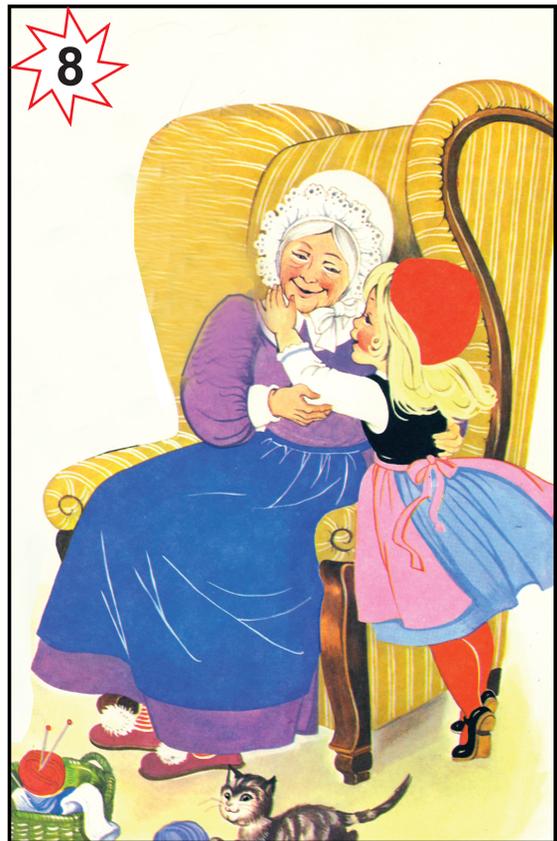


# LE PETIT CHAPERON ROUGE

## Unité 23

Activité 1. Écoute et découvre.



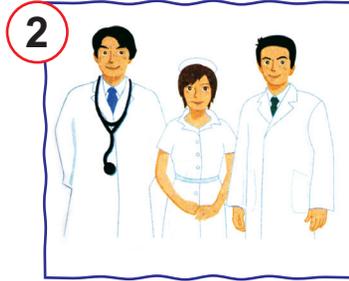


Charles Perrault

## BILAN II

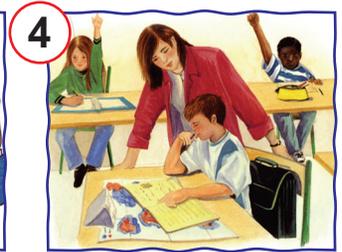
Activité 1. Réponds:

– Quels sont leurs métiers?



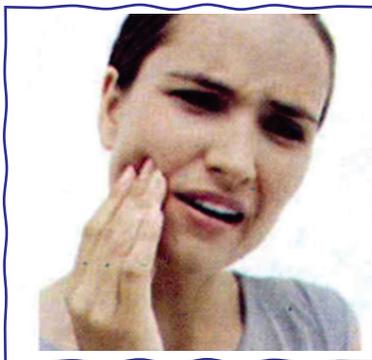
Activité 2. Réponds:

– Qui est-ce?



Activité 3. Réponds:

– Qu'est-ce qu'elles ont?



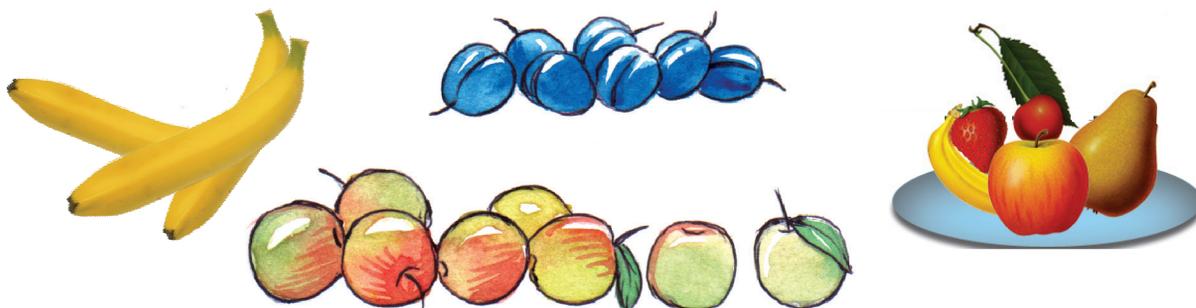
Activité 4. Réponds:  
– Ils sont où?



Activité 5. – Quelle heure est-il?



Activité 6. – C'est combien?



Activité 7. – Qu'est-ce que c'est?



Activité 8. – Qu'est-ce qu'ils portent?



Activité 9. – Qu'est-ce qu'elle porte?



Activité 10. – Ils vont où?



Buraxılış məlumatı

# FRANSIZ DİLİ 2

Ümumtəhsil məktəblərinin 2-ci sinfi üçün  
Fransız dili (əsas xarici dil)  
fənni üzrə dərslik

## Tərtibçi heyət:

Müəlliflər: Çəmən Babaxanova  
Rəfiqə İsayeva  
Könül Əsgərova  
Aybəniz Cəfərova

Naşir	Xəlil Həsənoğlu
Redaktor	Nailə Bağirova
Bədii redaktor	Jalə Kərimli
Texniki redaktor	Turqay Cəlallı
Korrektor	Billurə Ələkbərova
Dizayner	Tural Səfiyev

**Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyinin qrif nömrəsi. 2018-013.**

**© Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi – 2018.**

Müəlliflik hüquqları qorunur. Xüsusi icazə olmadan bu nəşri və yaxud onun hər hansı hissəsini yenidən çap etdirmək, surətini çıxarmaq, elektron informasiya vasitələri ilə yaymaq qanuna ziddir.

Fiziki çap vərəqi 7,5. Formatı 57x82 1/8.  
Səhifə sayı 60. Ofset kağızı. Jurnal qarnituru. Ofset çapı.  
Tirajı 2730. Pulsuz. Bakı-2018.

**“KÖVSƏR” NƏŞRİYYATI**  
**Bakı, AZ 1010, Dilarə Əliyeva küç., 251A/8A**

# PULSUZ

## **Əziz məktəbli!**

Bu dərslik sənə Azərbaycan dövləti tərəfindən bir dərs ilində istifadə üçün verilir. O, dərs ili müddətində nəzərdə tutulmuş bilikləri qazanmaq üçün sənə etibarlı dost və yardımçı olacaq.

İnanırıq ki, sən də bu dərsliyə məhəbbətlə yanaşacaq, onu zədələnmələrdən qoruyacaq, təmiz və səliqəli saxlayacaqsan ki, növbəti dərs ilində digər məktəbli yoldaşın ondan sən kimi rahat istifadə edə bilsin.

**Sənə təhsildə uğurlar arzulayırıq!**